



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6995-е заседание

Среда, 10 июля 2013 года, 10 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Ругило
Австралия	г-жа Хилл
Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-жа Цзян Хуа
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Сана
Того	г-н Каданга-Барики
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2013/384)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2013/384)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря, главу Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Саида Джиннита.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению данного пункта повестки дня.

Хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2013/384, в котором содержится доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Слово предоставляется г-ну Джинниту.

Г-н Джиннит (*говорит по-английски*): Я имею честь внести на рассмотрение одиннадцатый доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), который охватывает период с 1 января по 30 июня 2013 года (S/2013/384). Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы информировать Совет о последних событиях в субрегионе.

Со времени моего последнего брифинга в Совете Безопасности 25 января 2013 года (см. S/PV.6911) западноафриканский субрегион продолжает сталкиваться с многочисленными политическими проблемами и проблемами с безопасностью, включая рост напряженности в связи с проведением выборов в ряде стран и проблемы, порождаемые транснациональной организованной преступностью, пиратством и террористической деятельностью, которые распространились на весь регион. Гуманитарная ситуация в субрегионе по-прежнему характеризуется отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием на фоне сокращения ресурсов.

При решении этих проблем лидеры стран субрегиона продолжают демонстрировать твердую приверженность коллективным усилиям, направленным на укрепление безопасности и обеспечение мира и стабильности в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и других региональных организаций, таких как Союз государств бассейна реки Мано (СРМ). Помимо похвальных усилий ЭКОВАС и его лидеров по урегулированию кризиса в Мали и Гвинее-Бисау эта региональная организация содействует мирному урегулированию споров между ее государствами-членами. В результате ряд пограничных споров между государствами — членами ЭКОВАС уже урегулирован либо находится в стадии урегулирования с помощью мирных средств.

Что касается ситуации в Мали, то ЮНОВА тесно сотрудничало с ЭКОВАС, Отделением Организации Объединенных Наций в Мали, Международной миссией под африканским руководством по поддержке Мали, а впоследствии с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) в налаживании политического диалога согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и решениям, принятым по итогам заседания Группы по поддержке и последующей деятельности, состоявшегося в Бамако 19 апреля. В результате всех этих усилий и совместной работы, проделанной под руководством президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре и при поддержке президента Нигерии Гудлака Джонатана, Высокого представителя Африканского союза, бывшего президента Пьера Буйои и Специального представителя Генерального секретаря Кундерса 18 июня 2013 года в Уагадугу было подписано предварительное соглашение о проведении президентских выборов и всеобъемлющих мирных переговоров в Мали. Соглашение требует от подписавших его использовать диалог и переговоры как средство урегулирования конфликта в северных районах Мали. В нем также предусматривается проведение в июле президентских выборов, после которых будет запущен широкий политический процесс для достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта.

Заглядывая вперед, можно сказать, что ЮНОВА будет продолжать оказывать полную поддержку МИНУСМА и коллективным усилиям по мобилизации региональной поддержки для

обеспечения стабилизации обстановки в Мали. Мы будем продолжать оказывать аналогичную поддержку Объединенному отделению Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау в его усилиях по содействию стабилизации положения в Гвинее-Бисау под руководством Специального представителя Генерального секретаря Жозе Рамуша Орты и в сотрудничестве с ЭКОВАС, Африканским союзом и Сообществом португалоязычных стран в развитие предпринимаемых в последнее время усилий по совершенствованию работы органов управления и проведению президентских выборов.

3 июля в Гвинее между сторонами была достигнута договоренность по консенсусному графику проведения в сентябре выборов в законодательные органы. Таким образом, расчищен путь для проведения свободных, транспарентных и всеобщих выборов в законодательные органы, что позволит, наконец, направить все усилия правительства и народа этой страны на социально-экономические преобразования и развитие.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности и структуру по Гвинее Комиссии по миростроительству, Африканский союз, ЭКОВАС, Международную организацию франкоязычных стран, Европейский союз, а также двусторонних партнеров Гвинеи за поддержку, которую они оказали мне и моим коллегам, национальным посредникам, в наших усилиях по восстановлению диалога и содействию достижению договоренностей между сторонами.

Однако финансирование продолжает создавать серьезную проблему для своевременного осуществления соглашения. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы настоятельно призвать двусторонних и многосторонних партнеров Гвинеи оказать этой стране финансовую помощь в покрытии дополнительных расходов, вызванных постоянными нарушениями графика проведения выборов по причине отсутствия консенсуса относительно организации избирательного процесса, в особенности по поводу недавних задержек в связи с заключением 3 июля соглашения между сторонами. Соглашение положило конец продолжавшимся месяцами между президентской коалицией и оппозицией спорам и политической напряженности вокруг избирательного процесса. В ходе демонстраций, организованных оппозицией, имели место серьезные

инциденты, сопровождавшиеся насилием, в результате которых погибли люди и был нанесен материальный ущерб, что поставило под угрозу социальное и национальное единство. Мы с нетерпением ожидаем результатов расследований, которые сейчас проводятся по распоряжению правительства в рамках его приверженности обеспечению верховенства права и ведению борьбы с безнаказанностью.

Позитивные результаты диалога в Гвинее с удовлетворением были восприняты в регионе бассейна реки Мано, где ситуация по-прежнему нестабильная, о чем свидетельствует сохраняющаяся напряженность на границе между Либерией и Кот-д'Ивуаром и с другими соседними странами. Эти трансграничные угрозы продолжают подрывать стабильность и долгосрочные усилия по развитию стран — членов Союза государств бассейна реки Мано, несмотря на их огромный потенциал в плане экономического развития и роста.

Для оказания помощи государствам региона в решении проблем, связанных с обеспечением их общей безопасности, ЮНОВА в сотрудничестве с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано организовали в Дакаре 29 июня совещание высокого уровня, чтобы положить начало процессу разработки стратегии безопасности для Союза государств бассейна реки Мано во исполнение просьбы, высказанной Советом Безопасности. Участники совещания согласились с тем, что стратегия должна быть направлена на устранение трансграничных угроз миру и стабильности в регионе бассейна реки Мано и что в ее основе должен лежать комплексный подход, обеспечивающий учет взаимосвязи между безопасностью и развитием и дополняющий региональные инициативы. Было принято решение о создании руководящего комитета в составе представителей трех организаций, который обеспечит разработку стратегии к концу 2013 года. На этом совещании министры четырех стран и представители региональных организаций, ЭКОВАС и Союза государств бассейна реки Мано решительно высказались за объединение усилий по укреплению безопасности и постановили запустить собственный процесс, который должен завершиться принятием предложенной стратегии.

(говорит по-французски)

Пиратство и вооруженный разбой в Гвинейском заливе являются еще одной региональной

угрозой безопасности стран Западной Африки. Это явление негативно сказывается на международной морской торговле в данном районе и может нанести в долгосрочной перспективе большой ущерб экономическому развитию прибрежных и не имеющих выхода к морю стран. Для устранения этой растущей угрозы Организация Объединенных Наций через свои отделения в Западной и Центральной Африке оказала помощь соответствующим региональным организациям в проведении регионального саммита по борьбе с пиратством в соответствии с просьбой, высказывавшейся Советом Безопасности в его резолюциях 2018 (2011) и 2039 (2012).

Решимость руководителей стран региона создать основу для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море получила организационное оформление на саммите глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), ЭКОВАС и Комиссии Гвинейского залива, который проходил 24 и 25 июня в Яунде, Камерун. На саммите было принято три основных стратегических документа: кодекс поведения, касающийся предупреждения актов пиратства, вооруженного разбоя в отношении судов и незаконной морской деятельности в Центральной и Западной Африке и наказания за них; меморандум о взаимопонимании между ЭСЦАГ, ЭКОВАС и Комиссией Гвинейского залива по вопросам обеспечения безопасности на море в Западной и Центральной Африке; политическая декларация. Кроме того, была достигнута договоренность о том, что ЭСЦАГ, ЭКОВАС, Совет сотрудничества стран Залива, Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, вместе с правительством Камеруна, будут сотрудничать с целью разработки программы действий по вопросам о безопасности на море.

Третья нестабильная зона в Западной Африке, помимо Союза государств бассейна реки Мано и Гвинейского залива, — это Сахель, свидетельством чему стал кризис в Мали. Этот регион характеризуется целым рядом показателей уязвимости, включая деградацию окружающей среды, опустынивание, отсутствие продовольственной безопасности, незаконный оборот оружия и наркотиков и терроризм. Такая уязвимость подчеркивает настоятельную необходимость в комплексной стратегии

Организации Объединенных Наций по Сахелю, которая была бы направлена на дополнение усилий стран региона и региональных организаций по устранению коренных причин нестабильности в регионе Сахеля и Сахары и их последствий. Эта цель была четко определена в процессе обсуждений со Специальным посланником Генерального секретаря по Сахелю г-ном Проди, которого я сопровождал в ходе совместных поездок в различные страны субрегиона. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, которое на раннем этапе выступило с инициативой по содействию разработке согласованного подхода Организации Объединенных Наций к Сахельскому региону и которое теперь играет важную роль, наряду с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в подготовке стратегии по Сахелю, естественно возьмет на себя долю ответственности за ее осуществление.

Несмотря на похвальные усилия руководства ЭКОВАС по решению проблем, связанных с транснациональными угрозами миру и безопасности, эти угрозы, тем не менее, по-прежнему распространяются по Западной Африке, о чем свидетельствуют недавние кризисы в Мали и Гвинее-Бисау. В этой связи недавнее принятие на саммите ЭКОВАС контртеррористической стратегии и возобновление регионального плана действий в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, несомненно, являются отрадными событиями, которые теперь, при поддержке международного сообщества, должны вылиться в конкретные действия. Нападения на ряд объектов в Нигере, совершенные 23 мая Движением за единство и джихад в Западной Африке, а также продолжающаяся деятельность таких террористических групп, как «Боко Харам» и «Ансару», стали очередным подтверждением сложного характера трансграничных проблем, создаваемых экстремистскими группами и террористическими организациями в субрегионе. Эти группы пользуются пористостью границ и ограниченностью средств и возможностей государств субрегиона.

6 июля на школу в штате Йобе, Нигерия, было совершено террористическое нападение, получившее широкое осуждение, в результате которого погибло 42 ни в чем не повинных человека, включая школьников; это нападение, совершенное в то время, когда в данном регионе по-прежнему

сохраняется чрезвычайное положение, наглядно свидетельствует о том, что террористические группы преисполнены решимости сеять ужас и панику, и в то же время подчеркивает сложный характер этой проблемы. Провозглашенное взаимодействие между террористическими группами, действующими в субрегионе, требует согласованных действий, охватывающих весь регион, для того, чтобы справиться с этой угрозой. В рамках таких действий должны также учитываться основополагающие причины нестабильности и, разумеется, аспекты прав человека.

Во время моего визита в Абуджу 10–11 июня я подчеркивал решительное осуждение Организацией Объединенных Наций совершенных в Нигерии террористических актов, а также нашу солидарность с народом и правительством этой страны. Я заверил власти в поддержке и твердой приверженности со стороны Организации Объединенных Наций единству, стабильности и суверенитету Нигерии, а также выразил от имени Организации готовность наращивать нашу поддержку в целях укрепления потенциала в области борьбы с терроризмом, прав человека и устранения последствий стихийных и гуманитарных бедствий. Кроме того, я призвал их и впредь содействовать региональному сотрудничеству в устранении таких транснациональных угроз в рамках существующих региональных и международных механизмов борьбы с терроризмом.

Проблемы, порождаемые связанной с выборами напряженностью и негативным воздействием вследствие неадекватного управления силами безопасности в некоторых странах, по-прежнему являются источником беспокойства в Западной Африке. Что касается напряженности, связанной с проведением выборов, то Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, вместе с соответствующими страновыми группами, продолжает оказывать поддержку путем предоставления добрых услуг с целью создания условий, благоприятствующих проведению выборов в спокойной обстановке, как это произошло в Гвинее. В связи с этим я приветствую усилия под руководством епископа Барриги (Того) при поддержке Группы пяти, направленные на содействие диалогу между тоголезским правительством и оппозицией в преддверии предстоящих законодательных выборов в конце месяца; мне кажется, что они назначены на 25 июля.

Кроме того, Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки по-прежнему тесно сотрудничает с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано, оказывая поддержку их усилиям по разработке региональной базы, необходимой для проведения реформы в секторе безопасности на региональном и национальном уровнях. В связи с этим я хотел бы отметить, что в процессе реформирования сектора безопасности в Гвинее наблюдается значительный прогресс благодаря поддержке Организации Объединенных Наций и личному участию в нем президента Альфы Конде. Здесь следует особо отметить, что над реформой сектора безопасности работает еще целый ряд стран субрегиона, в частности Кот-д'Ивуар, Либерия, Мали и Сьерра-Леоне.

В заключение я хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на перспективный процесс укрепления доверия, возглавляемый Организацией Объединенных Наций, в деле демаркации границы между Камеруном и Нигерией. По данному вопросу удалось достичь значительного прогресса, а вскоре завершится и процесс последующей деятельности по Гринтрийскому соглашению о полуострове Бакасси. В сентябре Комитет по последующей деятельности, созданный для контроля за выполнением Гринтрийского соглашения, должен провести свое итоговое совещание параллельно с сессией Генеральной Ассамблеи прямо здесь, в Нью-Йорке, где в 2006 году Генеральным секретарем и президентами Камеруна и Нигерии было положено начало этому процессу.

Западная Африка, которая сейчас как никогда раньше стремится к достижению мира и безопасности, заслуживает более пристального внимания со стороны Организации Объединенных Наций. В связи с этим я с удовлетворением отмечаю приверженность, продемонстрированную ЭКОВАС под руководством Председателя, президента Кот-д'Ивуара Алаассана Уатары, и Председателем Комиссии ЭКОВАС послом Кадре Дезире Уэдраого, укреплению архитектуры мира и безопасности, а также их готовность извлечь уроки из тех трудностей, с которыми они столкнулись при принятии региональных мер реагирования на кризис в Мали. И я, и мои коллеги из Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки привержены укреплению ценного сотрудничества, которое мы установили с другими учреждениями

Организации Объединенных Наций в субрегионе, ЭКОВАС и другими континентальными и региональными организациями, включая Африканский союз и Союз государств бассейна реки Мано, с целью поощрения и укрепления мира и стабильности в Западной Африке.

В этой связи мы будем и впредь поощрять процесс диалога как наилучшего способа урегулирования конфликтов и устранения разногласий. Кроме того, мы продолжим наши усилия по мобилизации международных партнерских связей, для того чтобы, при поддержке региональных и национальных заинтересованных сторон, работать над устранением коренных причин нестабильности в регионе и принимать согласованные меры по ликвидации

недавних транснациональных угроз. Лидеры западноафриканских государств и региональные структуры, в частности ЭКОВАС, знают, что они могут и впредь рассчитывать на неизменное внимание и поддержку Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности в своих усилиях по установлению прочного мира и стабильности и достижению развития в субрегионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Джиннита за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.